汎美唯一純噴射飛剪機 赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程
汎美公司亦有噴射機自舍路卜崙三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘汎美獨有之噴射機路線自檀香山經小呂宋至香港。
汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付$107餘數可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C.　Phone: MUtual 4-2121
★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

華新書局

現代政治人物述評 一元 沈雲龍著

高華著
塞外呼拉鞭全四冊萃文樓二元四
雪山神女傳全三冊 雷子書 一元
刀下情仇全七冊高天亮二元四五
寶劍騰龍錄全三冊馬永年著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著 式元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王白玉洲六毛五
扭計森再戰殺人王 全上 六毛五
扭計森三戰殺人王 全上 六毛五
漢英對照浮生六記 元復著 一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著九毛
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴編 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝政著一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

迷城情俠全五冊 雄風 一元七五
娜泰麗 白駒著 一元三
霧亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存仁四元八
粵語指南人學唐德袁英才元八
中西顏真美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊 伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選黃晉三冊二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場朱子家著
一二三集 各壹元貳五

雲埠民治黨支部 紀念萬雲龍大帥

雲訊，本埠中國洪門民治黨支部。於昨月廿八日。正午十二時。在黨部禮堂。召開舉行紀念洪門先烈萬雲龍大帥。運動反清復漢成仁大會。首由主委王華進。宣佈紀念意旨。繼由盟友慶造亨主持祭禮。該日濟會之男女黨員甚爲踴躍。

又於十月三十日（星期日）晚九點半。爲趁各黨員之休假。在新重慶酒家。舉行公讌。筵開十餘席。屆時黨員魚貫而至。極形熱鬧。由該支部秘書呂定國司儀。請主委王華進。宣佈讌會意旨。畧謂。今天之讌會。爲本支部洪人紀念洪門先烈萬雲龍大帥。在三百年前。策動民族革命。以保國保種保護自由爲目的。不容受着滿清皇朝壓制我中華民族。萬大帥實係爲爭取自由平等之偉大人物。應爲吾人之所景仰。司時並勉勵黨員。秉承萬大帥之遺志。以「忠」「義」「團結」務使黨務蒸蒸日上。隨而演講者。有美洲總部主席司徒捷予。域埠達權總社視察全加專員胡福海。本埠達權支社社長周玉生。每次演畢。博得掌聲如雷。繼由主委王華進。領衆起立。同飲三杯。隨即出菜。各人暢飲。談笑風生。直至吉時。各人盡歡握別。洵盛會也。

洪門新厦落成消息中 洪人熱烈捐欵購傢私

雲埠洪門新厦行將落成。定期十弍月十八日。舉行喬遷。暨達權社紀念慶典。籌備處人員。亦已選出。分科辦事。昨五日晚達權社召開常會。報告各部歡目及議決要案多宗。各洪人熱心黨務。對於新厦落成。舉行喬遷進行當中。購置傢俬。裝飾內部。刻不容緩。除日前各人捐欵購置傢俬。登錄報章發表外。昨五日晚集議中。各熱心黨員社員。即刻爭先恐後。大啓金囊。大量捐欵。計有金園餐館鄭顯。鄭帝標。鄭紀幹。黃朝倫。黃漢文。雷馬氏共叁百元。趙榮義。五十元。利僑。喜臨門。陳文彬。周玉生。林百勝。每弍十五元。黃國連。胡光。胡榮忠。馬煦。每弍十元。

周水華。陳懷春。林進傑。朱炎。胡逢雁。袁振光。合勝。聯合。蔣日强。周永熾。余喜。廖仁興。每十元。茹恒。宋旺。雷維。宋甘泉。陳宜談。每五元。其餘尚多。容探再報。

注意十元假鈔

本汝比之駐警們。向市民及商店們指出警告。注意「十元」之假銀紙。一張十元之假銀紙。已經有人於上星期五晚在一家汽車停泊之飯館內行使。警察謂。該等十元銀紙。係一種顏色。

洪門總所紀念張侯

域多利訊：此間龍門親義總公所。於昨十月廿七日下午八時。在該公所禮堂開會紀念趙順平侯公寶誕。四姓昆仲踴躍參加。濟濟一堂。至上熱鬧。首由主席趙鴻欣。宣佈紀念會旨趣。繼而演說者。有劉希錦。劉和樂。關祝華。關祥生。張承悅。趙安邦等。紀念會完畢。隨開會議。議決要案多宗。並通過响應中華會館救濟乃磨華埠火災籌欵。議決捐助十元。直至十時半始完滿散會云。

玉宮大酒樓開業訊

卡技利訊：耗資十餘萬元。名貴華麗。美奐美輪之玉宮大酒樓。經於一九六〇年八月十五日落成啓業。此爲本埠第一家領有酒牌之新型大酒樓。地方舒廣。環境幽雅。由名師主珥厨政。各欵中西菜式。精美可口。全部侍應生。均經特殊訓練。風格獨別。服務週到。顧客均有賓至如歸之感。據悉自該酒樓始業以遠。此間華埠。車水馬龍。倍形熱鬧云。

鏹水淋謙員頭面

安省尼辟干五月加拿大社電：安省警察今日報告。尼辟干之議員森馬李。於星期五晚。被一名不知名之匪徒。用鏹水向其頭面倒下。而令到彼之傷勢甚重。現在係在於林威廉醫院醫治。

◎住宅出租

位於東區。好入息。業權清楚。每年入息九千五百元。穩固磚樓。街角地位。兼有三間舖位。有批租賃。取價八萬弍千五百元。電話 John Wood，晚間 HE 3-7879

日夜電話 HE 3-7755

◎十六組柏文樓出賣

位於一街夾 Renfrew 全部三合土土庫兼有娛樂室與酒巴。外部灰泥與外壁板。相襯車房 N.H.A 五厘半摸杰治。欲參觀映通電話 John Wood HE 3-7879 or HE 3-7755 Rutherford-McRae Ltd. 3201 Kgsway HE 3-7755

日夜應命

雲埠民治黨 達權社聯合通告

爲通告事：頃接中國洪門民治黨駐加總支部暨達權總社視察黨社務專員電稱。定於 月九日（星期三）駕臨本埠。昨經本黨社議決於該日下午八時假座本黨部禮堂開歡迎大會。凡我黨社員希爲依時列席。踴躍參加。是所切盼。此佈

雲埠民治黨主委王華進 祕書呂定國
達權社社長周玉生 書記陳文彬

昭倫分公所定期選舉

雲埠昭倫公所。現屆職員。任期已滿。遵章應選舉明年新職員接替。協理所務。聞定明十一月十二號星期六晚下午四時半至八時。又十三號星期日。上午十時至下午三時。爲投票時間。即于一時爲初選揭曉。同日下午一時半。在安樂園向叙晚餐。至揭曉獲選者。則於二十號星期日下午一時到會參 總公所紀念慶賀行禮完畢。即舉行複選。分科任事。而新職員即于十一月四號一時就職。舉行交代禮。全體所員。尚祈注意云

馬氏宗人樂助 喬遷經費四誌

雲訊，本埠馬氏公所。因喬遷在迫。爲購置傢俬及其他設施。在在需財。該姓宗人。一致响應捐助經費。除經三次函表外。現又收到寅宗五十元。紹章。邦存無州元。宗雅。達新共州元。磐基。國材。阜存。本善。恆兆。榮富。雁存。濯存。開錫。政榮。恆科。恆堯。修。紹燾。每十元。錦澤。錫强。世政。恆給。恆星。太應。太健。日初。政養。世安。相才。榮紳。雨田。燕樑。子民。民堯。榮旭。光揚。道才。才善。作遠。紹爽。光俊。大威。秉良。每五元。其餘捐助者。陸續報告云。

◎十英畝菜園日召批

位於 Meadowland St. S. Burnaby 有意者請與 Jack McArthur, HE 3-8659 洽商。

◎雜貨鋪出賣

位於十街東尊卷壹六號。而對學校。內有兩個睡房。取價從廉。如有意者。請電 TR 6-0536

◎生意連實業出賣

埠情暢旺。地位適中。生意向來穩當。人所皆知。今因股伴志圖別業。愿將全盤出賣。樓上有房十大間。鋪後有車房。各項用具齊全。如有意者。歡迎面議或函商。

Nurkie's Soda Bar P. O. Box 368 Brooks, Sask.

◎餐館連實業出賣

位於沙省立文埠 (Lampman) 附近有煤油公司。生意向來暢旺。因業主年老。割愛出賣。樓宇同屬合土磚建築。另有雜貨舖生意出賣。取價從廉。欲營斯業者。可電話 MU 3-1914 洽商。

◎九房間住宅平賣

取價壹萬三千九百元。并請還價。僅定銀壹千元。樓下五房間。二樓四房間。每月租賃百零十弍元。有傢俬。好穩固雅潔。與業主直接洽商。 975 Bute St. MU 5-9019

MAY KAN CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二間房。五年新批。月租二百七十五。取價九千九百元。現欵六千。月供一百元。埠邊 DRIVE-IN MARKET 月做壹萬壹十五元。生意。長批。主人別。太忙。廉售六千五百元。另点貨。鋪街轉角全新大屋。街角。機櫥俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。

近華埠六組柏文。六爐六冰櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六厘息。

街角商業樓。三間舖位是菜舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。

專業樓宇 MU 3-7451
住宅 FA 4-0227Y

簡林逸娟啓

梁春廣

梁慧超

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△西貢埠最旺市業樓宇兩組柏文兩間舖位壹組辦事處好租有長批月租四百壹十元十二年新平賣
△十五街夾紐街士德寓居壹間最合大家庭睡房四個另上庫有房兩個自動煖氣及熱水相宜抵買（問周永聯）
△大型菓舖每日生意四百元架摆好皮費郵連貨車在內只取價壹萬七千五百元餘主個了十二年（問陳馳威）
△最平新屋壹間睡房三個全層上庫只取價壹萬弍千九百元外交三千五百元近紐街
△餐館幾間好機會廉價待賣
△唐人街衣裳舖做製服及補縫架撐齊備最合家庭生意取價只弍千五百元（問梁立擎）△本號代理各項燕梳

花好月圓人壽
中秋月餅
龍鳳禮餅
恶心巧製
不惜工本
後浪推前
獨一無二
港粵澳餅師秘傳
南北美僑界領教
集
向
秘詩賚路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

簡氏事務所
代理加國政府儲蓄公債
購買公債之益点
㊀利息高過在欵銀行日分之七十五。第一年四厘。第二年四厘弍九。第三年四厘半。第四年四厘七五。第五年至第十年五厘。
㊁僑胞如購早兩年之儲蓄公債。可以轉換新公債。獲較多利息。
㊂儲蓄公債保障永遠不會損失。隨時找換。本息清還。
㊃購買辦法。手續簡便。可交現欵。可充銀期。
㊄遠近僑胞均歡迎購買。請駕臨或致函本事務所。當詳細解釋。
地点：103 E. Pender St. Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724　MU 3-8935

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢俬
隨時電話 MU 2-8026 地址 一〇三東巴打街